



TF-PH-03 WIFI

INTELIĞENTNY GRZEJNIK
ELEKTRYCZNY



PL

ENG

Instrukcja instalacji i obsługi
Installation and user manual



Uwaga: Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj instrukcję!
Note: Please read the instructions before starting the installation!

Przed rozpoczęciem wszelkich prac instalacyjnych należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.



Zastosowanie się do wytycznych zawartych w instrukcji użytkowania oraz przestrzeganie zasad w niej zawartych zapewni bezpieczną pracę urządzenia.

OPIS SYMBOLI



Produkt zgodny z dyrektywami europejskimi



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywać grzejnika.



Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że urządzenie powinno być utylizowane oddzielnie od odpadów komunalnych. Produkt powinien być przekazany do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Segregując oznaczony produkt od odpadów komunalnych, pomagasz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk odpadów oraz zminimalizować potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.



Nigdy nie próbuj demontować ani modyfikować produktu w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.



UWAGA: Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość. Jeśli sprzedasz lub przekazujesz ten produkt, upewnij się, że niniejsza instrukcja jest dołączona do tego produktu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie należy zawsze stawiać na płaskiej i stabilnej powierzchni. Aby uniknąć niebezpieczeństwa wynikającego z nieumyślnego zresetowania wyłącznika termicznego, tego urządzenia nie należy zasilać przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar, ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład energetyczny.

1. Przeczytaj całą instrukcję przed użyciem grzejnika.
2. Grzejnik należy podłączać wyłącznie do gniazdka jednofazowego o napięciu sieciowym podanym na tabliczce znamionowej.
3. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Jeśli chcesz zakończyć pracę urządzenia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji OFF (0) a termostat w pozycji minimalnej.
4. Zachowaj odstęp ok. 100 cm pomiędzy grzejnikiem i innymi elementami wyposażenia pomieszczenia takimi jak meble, zasłony, pościel, papier i inne.
5. Nie kładź niczego na i pod grzejnikiem.
6. Zawsze używaj grzejnika w pozycji pionowej.
7. Nie ustawiaj grzejnika bezpośrednio przy ścianach, meblach, zasłonach itp.
8. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 4m².
9. Zawsze odłączaj grzejnik, gdy nie jest używany. Nie ciągnij za przewód, aby odłączyć grzejnik.
10. Utrzymuj wlot i wylot powietrza wolny od przedmiotów w odległości co najmniej 100 cm z przodu i 50 cm za nagrzewnicą.
11. Nie ustawiaj grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
12. Nie pozwól dzieciom lub zwierzętom domowym dotykać pracującego grzejnika lub bawić się nim. Może to spowodować poparzenia, porażenie prądem i inne uszkodzenia ciała.
13. Nie przykrywaj niczym urządzenia. W przypadku zakrycia istnieje ryzyko przegrzania.
14. Nie używaj grzejnika w pobliżu pryszniców, wanien, umywalk, basenów i innych zbiorników z wodą.
15. Nie należy używać grzejnika w pomieszczeniach, w których znajdują się wybuchowe gazy łatwopalne, rozpuszczalniki, lakiery lub kleje.
16. Utrzymuj grzejnik w czystości. Nie dopuszczaj do przedostania się jakichkolwiek przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub wylotowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie grzejnika.
17. Jeśli grzejnik został uszkodzony, nie należy go używać, dopóki nie zostanie sprawdzony przez wykwalifikowany serwis.
18. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane w pobliżu dzieci, osób wymagających specjalnej uwagi oraz zwierząt domowych.
19. Urządzenia nie należy używać do suszenia ubrań i innych tkanin oraz przedmiotów.
20. Nie należy zasłaniać kratki wlotowych i wylotowych. Ich zakrycie grozi przegrzaniem urządzenia.
21. Nie używaj tego grzejnika z zewnętrznym programatorem, timerem ani żadnym innym urządzeniem, które automatycznie włącza grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik jest zakryty lub umieszczony nieprawidłowo.



OSTRZEŻENIE: aby uniknąć przegrzania, nie przykrywać urządzenia.

Dalsze uwagi

1. Nie używać do suszenia odzieży.
2. Nie zostawiaj włączonego grzejnika wychodząc z domu lub kładąc się spać.
3. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
4. Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z daleka od urządzenia.
5. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania.



UWAGA: Niektóre części grzejnika mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Nie dotykać gorących powierzchni. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.



UWAGA: Te grzejniki są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Można ich używać tylko jako urządzeń przenośnych.

Cechy produktu

1. Inteligentny grzejnik elektryczny działający pod kontrolą systemu WIFI.
2. Wysokiej jakości aluminiowy element grzejny: szybkie nagrzewanie przy większej oszczędności energii.
3. Sterowanie za pomocą ekranu dotykowego i pilota.
4. Timer z możliwością ustawienia godziny włączania i wyłączenia urządzenia w systemie 24-godzinnym.
5. Cyfrowy wyświetlacz z automatycznym wyświetlaniem temperatury w pomieszczeniu.

Instalacja

Uwaga: wyłącznie do używania na podłodze jako urządzenie przenośne.
Prosimy przymocować nóżki i kółka do obudowy grzejnika używając do tego dostarczonych w zestawie śrub ST4x12mm (5szt).

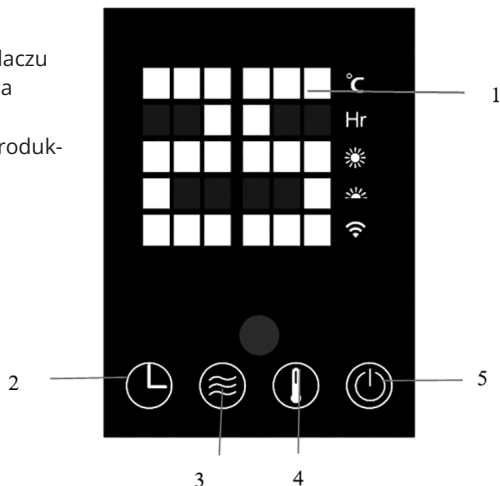


Sterowanie

Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka w zasilaczu sieciowym o takim samym napięciu jak podane na tabliczce znamionowej.

Przyciski ekranu dotykowego znajdujące się na produkcie odpowiadają funkcjom pilota:

1. Wyświetlacz
2. Przycisk timera
3. Przycisk ustawień zasilania
4. Przycisk temperatury
5. Przycisk WŁ/WYŁ



Opcje zasilania

Przed rozpoczęciem pracy z grzejnikiem należy włączyć przełącznik z boku.

Naciśnij "🔌" aby ustawić funkcje. Górna część wyświetlacza pokazuje temperaturę pokojową.

Tryby pracy

Naciśnij przycisk "🌊" aby ustawić niską/wysoką moc, "☀️" ikona włączona oznacza, że urządzenie pracuje na niskim poziomie, "🌑" ikona włączona oznacza, że urządzenie pracuje na wysokim poziomie mocy.

Wybór temperatury

Naciśnij przycisk "🌡️" aby wybrać żądaną temperaturę z zakresu 10 °C–45 °C. Wskaźnik temperatury będzie się świecił przez długi czas. Po kilku sekundach pracy na wyświetlaczu ponownie pojawi się temperatura pokojowa.

Regulator czasowy

Naciśnij przycisk timera "🕒", aby wybrać żądany zakres od 1 godziny do 24 godzin.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Naciśnij "🕒" + "🌡️" jednocześnie, ikona „CL” zostanie wyświetlona na ekranie, co oznacza, że funkcja blokady rodzicielskiej została aktywowana, więc nie możesz wykonać żadnej operacji. Ponownie naciśnij kombinację przycisków aby dezaktywować funkcję blokady rodzicielskiej.

Funkcja automatycznego ściemniania ekranu

Jeśli urządzenie nie działa dłużej niż 3 minuty, ekran można przyciemnić o 50% szybciej niż normalnie.

Przycisk funkcji antyzamarzeniowej

Urządzenie posiada funkcję antyzamarzeniową. Aktywowana jest ona za pomocą przycisku "❄️" znajdującego się na pilocie zdalnego sterowania. Wówczas na ekranie wyświetlona zostanie ikona „Fr”. W ramach tej funkcji tryb grzania (mała moc) zostaje włączony, gdy czujnik odczyta temperaturę niższą niż 5 stopni Celsjusza. Grzanie zostanie wyłączone po przekroczeniu 5 stopni Celsjusza.

Możesz skasować tę funkcję, naciskając jeszcze raz przycisk "🚫" za pomocą pilota lub usunąć na panelu sterowania dotykowego dowolnym przyciskiem, po czym ikona „Fr” zniknie.

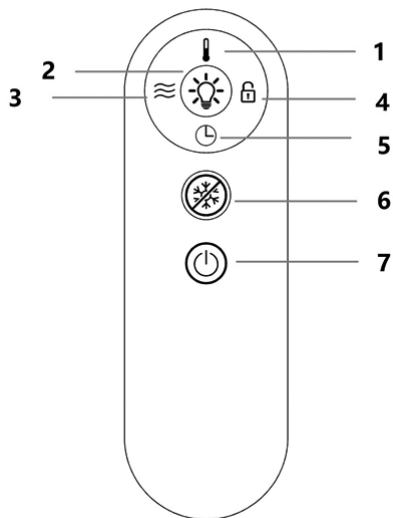
Podświetlenie LED za pomocą przycisku funkcyjnego

Urządzenie jest wyposażone w podświetlenie LED, które może być obsługiwane za pomocą przycisku "💡" umieszczonego na pilocie zdalnego sterowania. Wyłączenie następuje za pomocą dłuższego naciśnięcia ikony "🕒" na korpusie urządzenia.

Obsługa pilota zdalnego sterowania

Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Przyciski ekranu dotykowego znajdujące się na produkcie odpowiadają funkcjom zdalnego sterowania:

1. Przycisk temperatury
2. Przycisk podświetlenia LED
3. Przycisk ustawiania mocy
4. Przycisk zabezpieczenia przed dziećmi
5. Przycisk timera
6. Przycisk funkcji chłodzenia
7. Przycisk WŁ/WYŁ

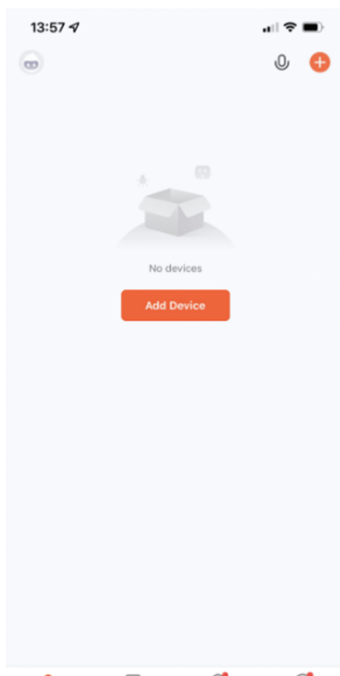
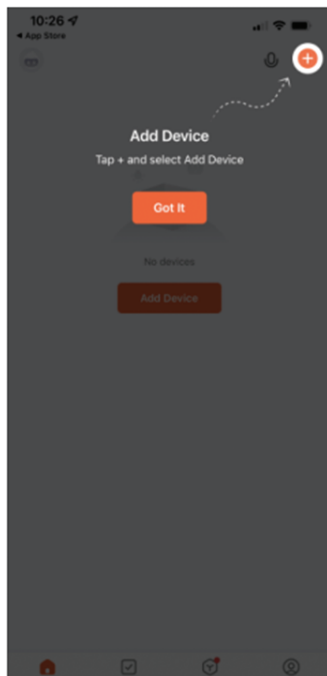
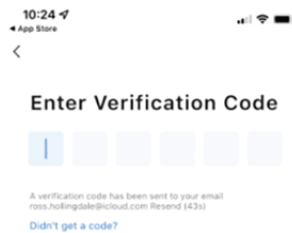
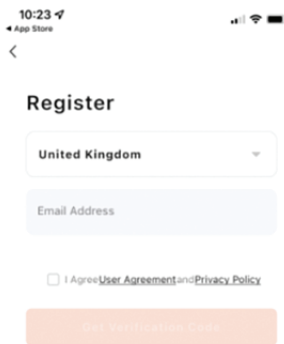
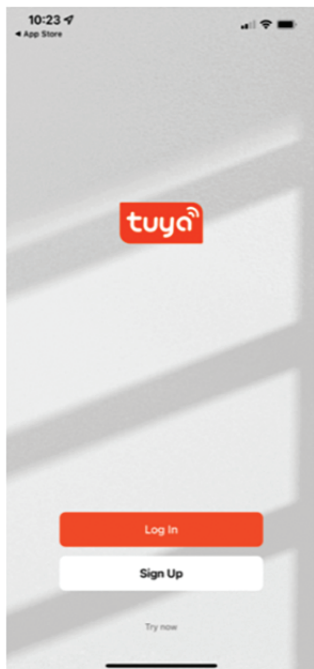


Połączenie przez WIFI

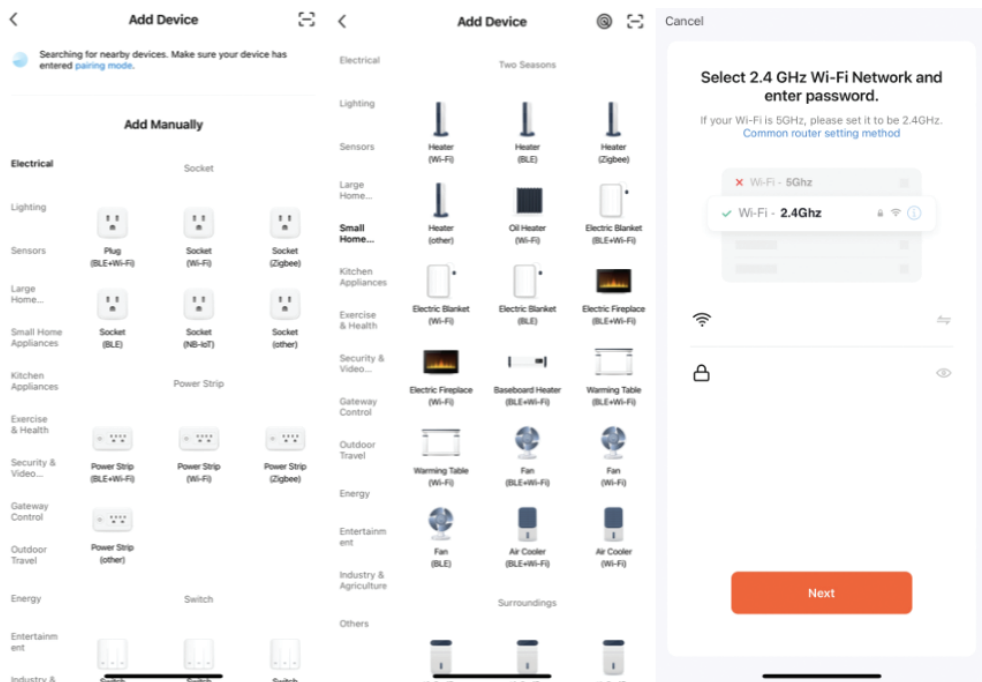
(należy wybrać sieć WI-FI 2,4 GHz)




1. Użyj telefonu, aby zeskanować poniższy kod QR lub wyszukaj „Tuya Smart” w sklepie Google Play lub App Store.

2. Wybierz numer kierunkowy swojego kraju, wprowadź numer telefonu komórkowego i dotknij „Pobierz”, aby otrzymać wiadomość zawierającą kod weryfikacyjny.
3. Wprowadź kod weryfikacyjny w wiadomości i dotknij „Zaloguj”, aby zalogować się do aplikacji.
4. Włącz grzejnik i upewnij się, że znajduje się w zasięgu routera Wi-Fi. Wskaźnik Wi-Fi – kontrolka na wyświetlaczu grzejnika będzie szybko migać (dwa razy na sekundę). Przejdź do aplikacji i wybierz „Dodaj urządzenie”. W trakcie tego procesu powinieneś przechodzić przez ekrany podobne do tych pokazanych poniżej. Mogą się jednak nieznacznie różnić w przypadku różnych urządzeń.

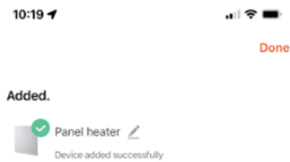
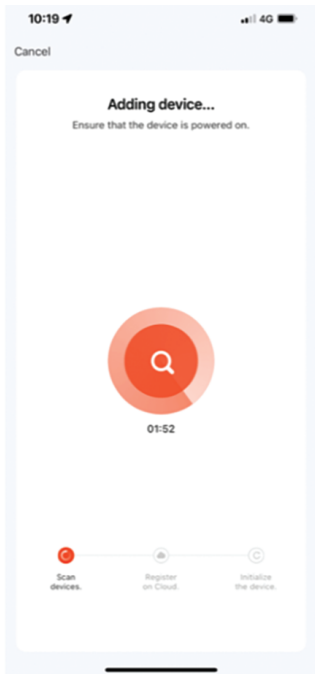


5. Po kliknięciu „dodaj urządzenie” aplikacja spróbuje automatycznie dodać grzejnik. W zależności od konfiguracji Wi-Fi może to nie działać i może być konieczne dodanie urządzenia ręcznie, wykonując dodatkowe kroki 5-8 poniżej. Jeśli automatyczna konfiguracja powiodła się, przejdź od razu do kroku 9.
6. Ponownie wybierz „dodaj urządzenie” z opcji aplikacji, jak pokazano na zrzucie ekranu powyżej.
7. Teraz będziesz mieć możliwość ręcznego dodania z obszernej listy urządzeń, które są kompatybilne z aplikacją TUYA Smart. Wybierz „Małe urządzenia” z menu po lewej stronie ekranu, jak pokazano poniżej. Zostanie wyświetlony wybór urządzeń. Wybierz „grzejnik (Wi-Fi)”. Zostaniesz teraz poproszony o wybranie swojego Wi-Fi i wprowadzenie hasła.

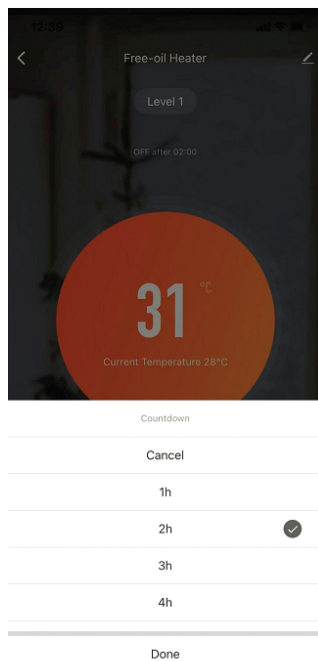
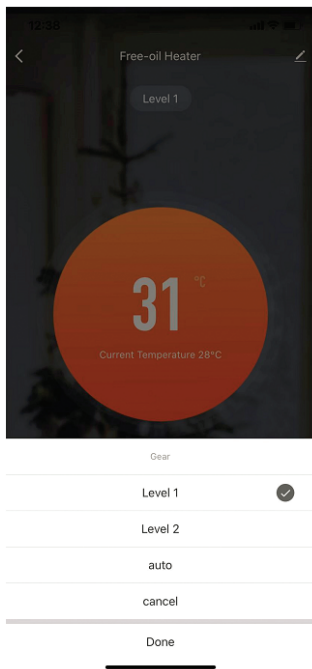
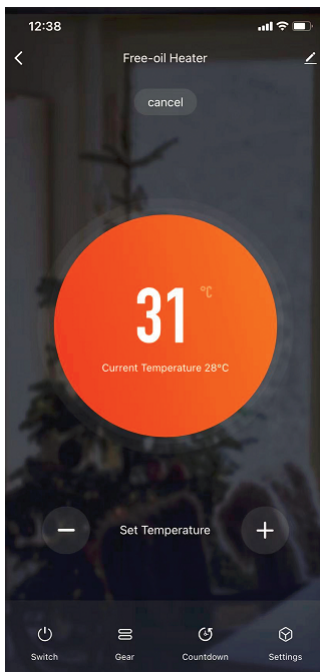


8. Ikona Wi-Fi  na wyświetlaczu powinna nadal szybko migać (dwa razy na sekundę). Grzejnik jest teraz gotowy do ręcznego parowania. Jeśli ikona Wi-Fi nie miga szybko, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania ustawień mocy  na grzejniku przez 5-10 sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. W ciągu kilku sekund ikona Wi-Fi  na wyświetlaczu powinna zacząć szybko migać (dwa razy na sekundę). Jeśli grzejnik wolno miga (raz na sekundę), po prostu powtórz ten krok. Gdy ikona Wi-Fi zacznie szybko migać, grzejnik jest gotowy do ręcznego sparowania.

9. Wybierz opcję „Szybkiego migotania”.



10. Twój grzejnik jest teraz sparowany. Masz teraz pełną kontrolę nad grzejnikiem z telefonu. Możesz także zmienić nazwę grzejnika, jeśli tak wybierzesz. Możesz dodać więcej niż jeden grzejnik do aplikacji i pogrupować je aby mogły być sterowane jako jeden zespół grzewczy. Ekran sterowania grzejnikiem wygląda jak poniżej i umożliwia sterowanie wszystkimi funkcjami grzejnika i jego harmonogramu.



Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Często czyść kratki wlotu i wylotu powietrza. Nigdy nie używaj proszków ściernych ani rozpuszczalników.

Model	TF-PH-03 WIFI
Napięcie	220-240V~
Częstotliwość	50/60Hz
Moc	1000/2000W

KARTA GWARANCYJNA

MIEJSCE INSTALACJI

DANE INSTALATORA

Nazwa firmy

Imię i Nazwisko

Adres (ulica, nr)

Kod

Miejscowość

NIP

Telefon

Data

Podpis instalatora

Pieczętka instalatora



TF-PH-03 WIFI

SMART HEATER
ELECTRIC



ENG

Installation and user manual



Note: Please read the instructions before starting the installation!

Before commencing any installation work, carefully read the installation and operating instructions and keep them for future reference.



Adherence to the guidelines contained in the user manual and compliance with the rules contained therein will ensure safe operation of the device.

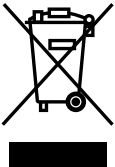
SYMBOLS DESCRIPTION



The product complies with European directives



WARNING: To avoid overheating, do not cover the heater.



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the device should be disposed of separately from household waste. The product should be recycled in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating the marked product from municipal waste, you help reduce the amount of waste sent to incineration or landfills and minimize the potential negative impact on human health and the environment.



Never attempt to disassemble or modify the product in a manner other than described in this manual.



NOTE: Keep this manual for future reference. If you are selling or transferring this product, make sure this manual is included with the product.

Safety information

Always place the device on a flat and stable surface. To avoid the danger of inadvertently resetting the thermal circuit breaker, this device should not be powered by an external switching device, such as a clock, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company.

1. Read the entire manual before using the heater.
2. The heater should only be connected to a single-phase socket with the mains voltage specified on the rating plate.
3. Do not leave the device unattended. If you want to stop the operation of the device, make sure that the switch is in the OFF (0) position and the thermostat is in the minimum position.
4. Keep a distance of approx. 100 cm between the radiator and other elements of room equipment such as furniture, curtains, bedding, paper and others.
5. Do not put anything on or under the heater.
6. Always use the heater in an upright position.
7. Do not place the heater directly against walls, furniture, curtains, etc.
8. Do not use the device in rooms smaller than 4m².
9. Always unplug the heater when not in use. Do not pull the cord to disconnect the heater.
10. Keep the air inlet and outlet clear of objects at least 100 cm in front and 50 cm behind the heater.
11. Do not place the heater directly under the socket.
12. Do not allow children or pets to touch or play with the operating heater. It may cause burns, electric shock and other injuries.
13. Do not cover the device with anything. There is a risk of overheating if covered.
14. Do not use the heater near showers, bathtubs, sinks, swimming pools and other water tanks.
15. Do not use the heater in rooms with explosive flammable gases, solvents, varnishes or adhesives.
16. Keep the heater clean. Do not allow any objects to fall into the ventilation or exhaust openings, as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.
17. If the heater has been damaged, do not use it until it has been inspected by a qualified service technician.
18. Do not leave the device unsupervised when used near children, people requiring special attention or pets.
19. The appliance should not be used to dry clothes and other fabrics and objects.
20. Do not obstruct the inlet and outlet grilles. If they are covered, the device may overheat.
21. Do not use this heater with an external programmer, timer or any other device that automatically turns the heater on as there is a risk of fire if the heater is covered or positioned incorrectly.



WARNING: To avoid overheating, do not cover the device.

Further remarks

1. Do not use to dry clothes.
2. Do not leave the heater on when leaving the house or going to bed.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Keep children under 3 years of age away from the appliance.
5. Do not leave the device unattended when the device is connected to a power source.



CAUTION: Some parts of the heater can get very hot and cause burns. Do not touch hot surfaces. Particular attention should be paid to places with children and vulnerable people.



NOTE: These heaters are for domestic use only. They can only be used as portable devices.

Product features

1. Intelligent electric heater working under the control of the WIFI system.
2. High-quality aluminum heating element: fast heating with more energy saving.
3. Touch screen and remote control.
4. Timer with the option of setting the time of switching on and shutting down the device on a 24-hour basis.
5. Digital display with automatic room temperature display.

Installation

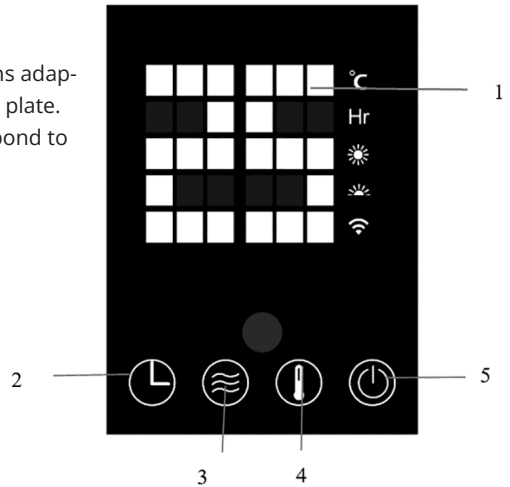
Note: For use on the floor as a portable device only. Please attach the legs and wheels to the radiator casing using the supplied ST4x12mm screws (5 pcs).



Control


Insert the plug into a suitable socket on the mains adapter with the same voltage as stated on the rating plate. The touchscreen buttons on the product correspond to the functions of the remote control:

1. Wyświetlacz
2. Przycisk timera
3. Przycisk ustawień zasilania
4. Przycisk temperatury
5. Przycisk WŁ/WYŁ



Power options


Turn on the switch on the side before working with the heater.

Press „” to set functions. The top of the display shows the room temperature.


Tryby pracy

Press “” button to set low/high power, “” icon on means low power, “” icon on means high power.



Temperature selection

Press the “” button to select the desired temperature from 10 °C - 45 °C. The temperature indicator will be on for a long time. After a few seconds of operation, the display will show the room temperature again.

Timer

Press the timer button „” to select the desired range from 1 hour to 24 hours.


Child lock

Press “” + “” simultaneously, the “CL” icon will be displayed on the screen, which means the parental lock function has been activated, so you cannot perform any operation. Press the combination of buttons again to deactivate the child lock function.

Screen auto dimming function



If the device is idle for more than 3 minutes, the screen can be dimmed 50% faster than normal.

Antifreeze function button

The device has an anti-freeze function. It is activated using the “” button on the remote control. Then the “Fr” icon will be displayed on the screen. As part of this function, the heating mode (low power) is activated when the sensor reads a temperature lower than 5 degrees Celsius. Heating will be turned off when it exceeds 5 degrees Celsius.

You can cancel this function by pressing the “” button again with the remote control, or delete on the touch control panel by any button, then the “Fr” icon will disappear.

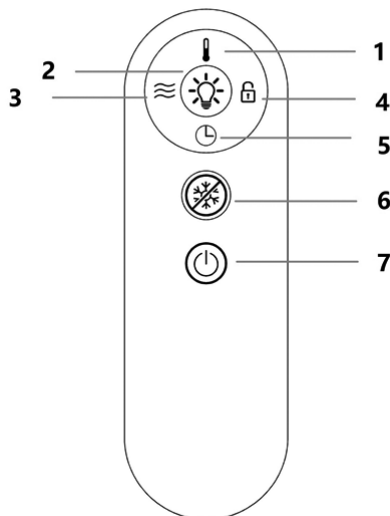
LED backlight with function button

The device is equipped with a LED backlight that can be operated by pressing the “” button on the remote control. Turning off is done by long pressing the “” icon on the body of the device.

Remote control operation

Insert the plug into a suitable mains socket. The touch-screen buttons on the product correspond to remote control functions:

1. Temperature button
2. LED backlight button
3. Power setting button
4. Child lock button
5. Timer button
6. Cooling function button
7. ON/OFF button

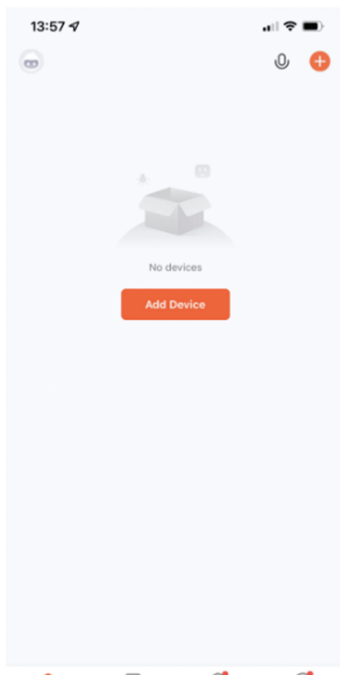
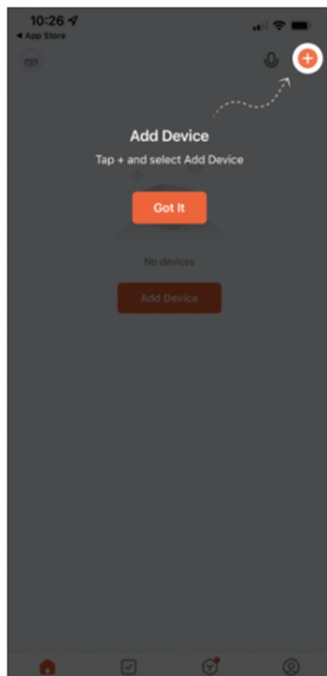
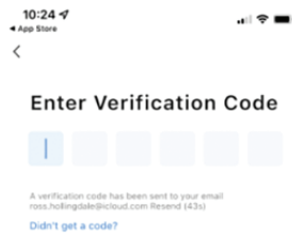
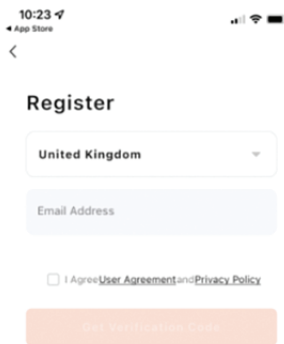


Connection via WIFI

(must select 2.4GHz WI-FI network)

1. Use your phone to scan the QR code below or search „Tuya Smart” in Google Play or App Store.

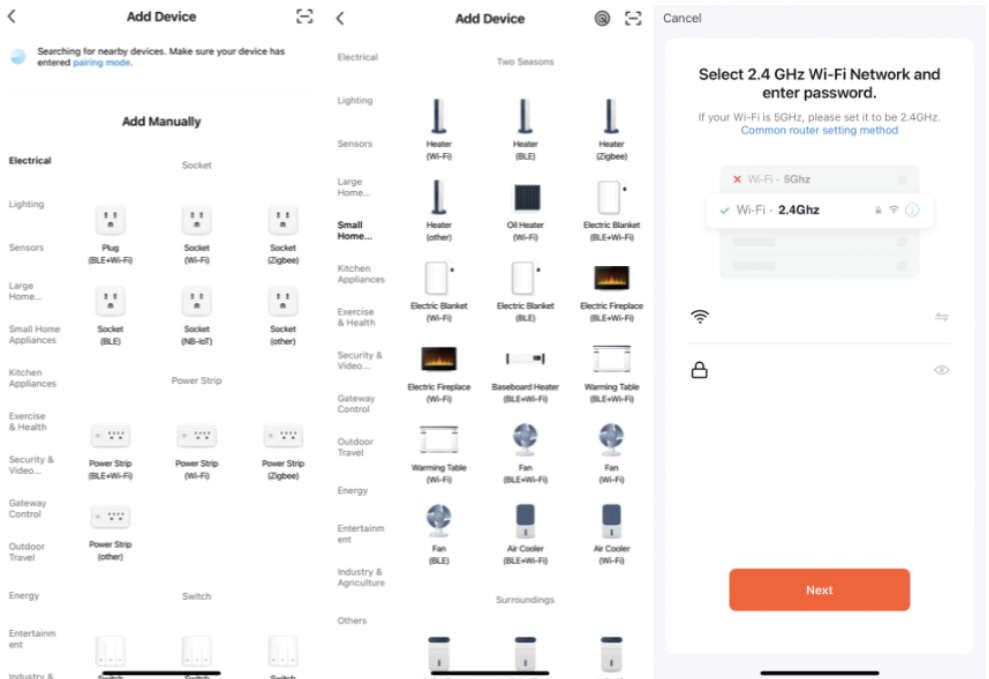
2. Select your country code, enter your mobile number and tap „Get” to receive a verification code email.
3. Enter the verification code in the message and tap „Login” to log into the app.
4. Turn on the heater and make sure it is within range of your Wi-Fi router. Wi-Fi indicator – the indicator on the heater display will flash quickly (twice per second). Go to the app and select „Add Device”. During this process, you should go through screens similar to the ones shown below. However, they may be slightly different for different devices.






5. After clicking „add device”, the application will try to add the heater automatically. Depending on your Wi-Fi setup, this may not work and you may need to add a device manually by following additional steps 5-8 below. If the auto setup was successful, go straight to step 9.

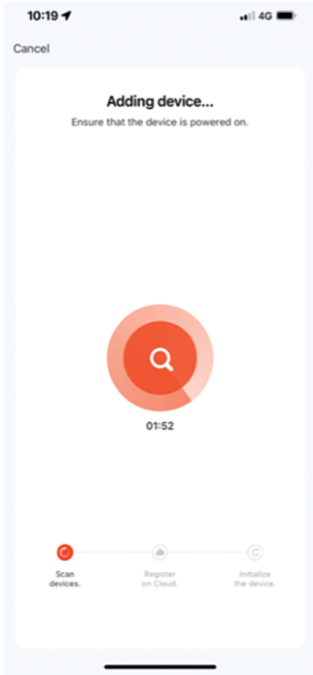
6. Again, select „add device” from the app options as shown in the screenshot above.

7. Now you will be able to manually add from the extensive list of devices that are compatible with the TUYA Smart application. Select „Small Device” from the menu on the left side of the screen as shown below. A selection of devices will be displayed. Select „heater (Wi-Fi)”. You will now be asked to select your Wi-Fi and enter the password.

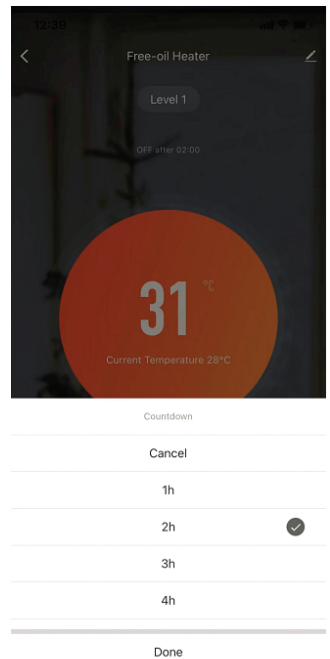
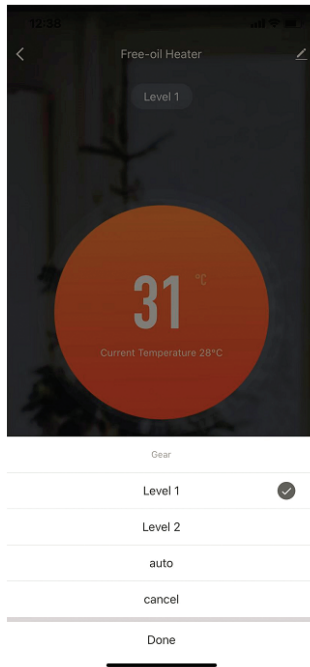


8. The Wi-Fi icon “” on the display should continue to flash rapidly (twice per second). The heater is now ready for manual pairing. If the Wi-Fi icon is not flashing quickly, press and hold the power setting reset button “” on the heater for 5-10 seconds until you hear a beep. Within a few seconds, the Wi-Fi icon “” on the display should begin flashing rapidly (twice per second). If the radiator flashes slowly (once per second), just repeat this step. When the Wi-Fi icon flashes quickly, the heater is ready to be paired manually.

9. Select the „Flash fast” option.



10. Your radiator is now paired. You now have full control of your radiator from your phone. You can also rename the heater if you choose. You can add more than one heater to the application and group them to be controlled as one heating unit. The heater control screen looks like below and allows you to control all heater functions and schedule.



Cleaning and maintenance

Always remove the plug from the electrical socket before cleaning. Clean the air inlet and outlet grilles frequently. Never use abrasive powders or solvents.

Model	TF-PH-03 WIFI
Tension	220-240V~
Frequency	50/60Hz
Power	1000/2000W

WARRANTY CARD

PLACE OF INSTALLATION

FITTER'S DETAILS

Name of company

Forename and surname

Address (street, no.)

Postal code

Locality

NIP

Tel.

Date

Fitter's signature

Fitter's stamp